



# Lo que no dije

**Performance multidisciplinar**

**Escrita e interpretada por Amaranta Osorio**

**Mirada exterior y video proyecciones: Suzon Fuks**

**Co-producción de: Igenous Company, Festival Mestiza y Amaranta Osorio.**

**(Mexico, España, Bélgica, Australia, Ecuador, Francia)**

**Lo que no dije, es un performance multidisciplinar, sobre la violencia y los problemas de género que enfrentan las mujeres desde que nacen, relacionados con su cuerpo, la educación, el abuso sexual, la inseguridad y la obligación social de ser: bonita, calladita, sonriente, productiva y perfecta.**

Creación e interpretación: Amaranta Osorio (México-Colombia-España)

Mirada exterior y video: Suzon Fuks (Bélgica- Australia)

Asesor de movimiento: James Cunningham (Australia)

Espacio Escénico: Alicia Blas (España)

Vestuario: Vicky Velazquez (España)

Iluminación: Pilar Velasco (Ecuador-España)

Música: Mohn Picemin (Francia)

Coproducción:, Igneous Company, Festival Mestiza y Amaranta Osorio. Con el apoyo de Cornejo.

El texto recibió Mención del jurado en el Premio Dolores de Castro de México.

Creado en residencia en Théâtre ArtepHile en Aviñón y en Domo Teatro en Chile.



Foto: Suzon Fuks



Foto: Suzon Fuks

**Amaranta Osorio** (México-Colombia-España) es autora, actriz y gestora cultural.

**Como autora**, es Licenciada en Dramaturgia por la RESAD (Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid). En España, recibió los premios: «Calderón de Literatura Dramática» (Por la obra *CLIC*, escrita con Itziar Pascual), el «Premio de Textos Teatrales Jesús Domínguez» (Por la obra *Moje Holka*, escrita con Itziar Pascual), el «Premio de Teatro Exprés de Caja Madrid» (Por la obra *¿Contestas?*) y el cortometraje *Inseparables* recibió diferentes premios nacionales e internacionales. En México recibió la mención honorífica del Premio Dolores de Castro (Por la obra *Lo que no dije*). Su primera novela (todavía inédita) fue finalista del Premio Fernando Lara de Novela de la Editorial Planeta.

Le han estrenado un total de 6 obras largas: *Mi niña, niña mía* escrita con Itziar Pascual, producida por el Teatro Español y la Fundación Corpartes y dirigida por Natalia Menéndez- en 2019; *Anónimas* producida por el Nordisk Teaterlaboratorium y dirigida por Julia Varley (giró en España, Colombia, Ecuador, México, Italia y Dinamarca); *¿Qué haré yo con tantos mundos* (en España dirigida por Rosario Ruiz Rodgers); *Naranja* (en España dirigida por Aitor Cía y en México ); *Luna* (en Colombia dirigida por Alejandro Rodríguez) y *Orgánica* (en Colombia dirigida por la autora). También le han estrenado 6 obras cortas en España, la última fue *Vietato dare da mangiare*, escrita con Itziar Pascual dirigida por Víctor Sánchez e interpretada por Aitana Sánchez Gijón, dentro del espectáculo benéfico Home en el Teatro Español. Además se han puesto en escena en España las obras cortas: *¿Contestas?*, *¿Septiembre?*, *Un trozo de Cabaret*, *Cuerpo* y *Tubos*.

**Como actriz**, ha estudiado con varios maestros entre los que destacan Julia Varley, Tadashi Susuki, Luis de Tavira, Mar Navarro y Fernando Piernas. Ha participado en: 3 películas (dirigidas por Daniel Cebrian, Alvarez de Armero y Galo Urbina), 10 series de televisión (como: *Yo soy Bea*, *El comisario*, *Segundo Asalto* entre otras), 21 obras de teatro (con directores como Julia Varley, Jill Greenhalgh, Sanchis Sinisterra, Rosario Ruiz Rodgers, Guillermo Heras, entre otros) y en 9 cortometrajes.

**Como gestora cultural**, es Master en Gestión Cultural de la Universidad Complutense e hizo un curso de liderazgo en la Universidad de Harvard. Ha trabajado en la coordinación de festivales de teatro de proyección internacional en Colombia, Costa Rica, México y España. Tuvo una empresa que se llamó Jeito Producciones y estuvo activa del 2008 al 2016 y que en 2011 recibió el Premio Jóvenes Emprendedores de Bancaja. Ha dirigido cinco festivales de artes escénicas internacionales: tres ediciones de «7 caminos teatrales» en México, El «Festival de las Artes» de San Jose, Costa Rica y el , Festival » A Solas- The Magdalena Project» en Madrid . He programado dos festivales internacionales, el último fue el Festival Tantidhatri 2019 en India.

Más información en : [www.amarantaosorio.es](http://www.amarantaosorio.es)



Photo by Suzon Fuks



Photo by Rina Skeel. Odin Teatret

**SUZON FUKS** es una artista que une el arte, la ciencia y el medio ambiente, utilizando prácticas basadas en el cuerpo, la imagen en movimiento, la fotografía y las tecnologías interactivas.

<http://suzonfuks.net> – Blog de la artista.

<http://igneous.org.au> – Co-directora artística desde 1997 de la organización multi-artes Igneous.

<http://water-wheel.net> – Iniciadora y fundadora de la plataforma en línea Waterwheel con 1500 artistas, científicos, activistas, maestros y jóvenes de 34 países y 81 localidades.

Nacida en Bruselas, Suzon se formó en danza, teatro y música en la Academia Lilian Lambert (69-76) e hizo un master en artes visuales en La Cambre (79-84). Vive en Australia desde 1996. En 2015, fue facilitadora de los más de 30.000 visitantes de la instalación de Marina Abramovic “In Residence” en Sydney.

**EDUCACIÓN-** Master en artes visuales, La Cambre, Bruselas (79-84) / Artes del espectáculo: danza clásica y contemporánea, teatro y entrenamiento musical, Lilian Lambert Academy, con Fernand Shirren como mentor (El consejero musical de Bejart’s y maestro en las escuelas: Mudra y P.A.R.T.S.) (69-76) Música: Guitarra clásica, nivel superior (76) y solfeo nivel superior (72), Uccle Music Academy, Bruselas

## PREMIOS Y NOMINACIONES

- COPELAND FELLOWSHIP & ASSOCIATE RESEARCHER WSRC, Five Colleges, Massachusetts (12)
- FELLOWSHIP from Australia Council for the Arts Dance Board (09-12)
- ADJUNCT RESEARCH FELLOW at Edith Cowan University (08-09)
- JURY SPECIAL MENTION for Napolidanza - Il Coreografo Elettronico Festival for *Fragmentation* (09)
- GREEN ROOM AWARD for Outstanding Video-Scenography in Theatre (New Form) (08)
- REELDANCE AWARD - finalist & AUSTRALIAN DANCE AWARD for DANCE ON FILM - nominated for *Fragmentation* (08)
- AUSTRALIAN DANCE AWARD for OUTSTANDING ACHIEVEMENT IN INDEPENDENT DANCE - short-listed for *Mirage* (08)
- YOUNG BELGIAN PAINTING AWARD - nominated for 2 performances & experimental video *Myth...S* (81, 83, 86)
- MAJOR AWARDS, Video & S8 Festival of Brussels, for *York News* (85) and *Sculpt Time* (89)
- THE DISCOVERY OF EUROPE AWARD, for *Letter to O'Neil, a Chinese Friend from Hong Kong* (89)
- AWARDS FOR THE SHOW *The Strange Mr Knight* with The Mandragore Theatre:
  - CREATIVITY AWARD & RENE PRAILE MOST INNOVATIVE SHOW AWARD - Festival Jeu d'Acteurs, Cannes (87) - NEW THEATRE AWARD - French Cultural Commission (89)
  - SPECIAL GUEST ACT for CESARS AWARD CEREMONY, Antenne 2 TV (89)



Photo by Rina Skeel. Odin Teatret

*Comentarios de algunos espectadores:*

- *Una historia personal que nos habla a todas.*
- *Un performance que es una bomba. Es muy fuerte, emotivo y está lleno de imágenes bellas.*
- *Amaranta habla en primera persona de las pequeñas y grandes violencias que sufrió por ser mujer y le pide al público que levante la mano si les ha pasado algo similar. Al final, casi todas se levantan.*
- Agradecimientos a: Marion Coutarel, Eugenio Barba, Claire Heggen, Geddy Anniskdal, Verónica Moraga, Antonietta Muñoz, Ana Contreras, Violeta Luna.



Photo by Rina Skeel. Odin Teatret.

## **REQUERIMIENTOS TÉCNICOS**

**Tipo de espectáculo:** Performance Multidisciplinario

**Duración del programa:** 60 minutos aprox. **Idioma:** Español

**DESCRIPCIÓN** Este performance necesita intimidad y que el público esté cerca.

## **REQUERIMIENTOS TÉCNICOS**

- Caja negra (El escenario debe de estar rodeado de cortinas negras o muros negros) Escenario de un mínimo de 6m x 6m.
- Piso negro, de preferencia con linoleum (durante el espectáculo tiramos un vaso de agua al suelo)
- De preferencia, asientos en cuesta (el piso del escenario debe de ser visible, no usamos los primeros 2 metros)
- Plano de luces adjunto.
- Una power board en la primera fila (para ordenador). El técnico se sentará en la primera fila ¼ a la izquierda.
- Un cable de audio largo con miniconector que se ejecuta desde la computadora en la primera fila para ir al escritorio de sonido
- Una tabla de madera de tamaño A3 (utilizada en el regazo del técnico para el proyector)

## **OTRAS NECESIDADES**

- Un camerino o lugar para cambiarse que esté cerca de un baño.
- Botellas de agua o vasos y agua potable.
- Una fregona.

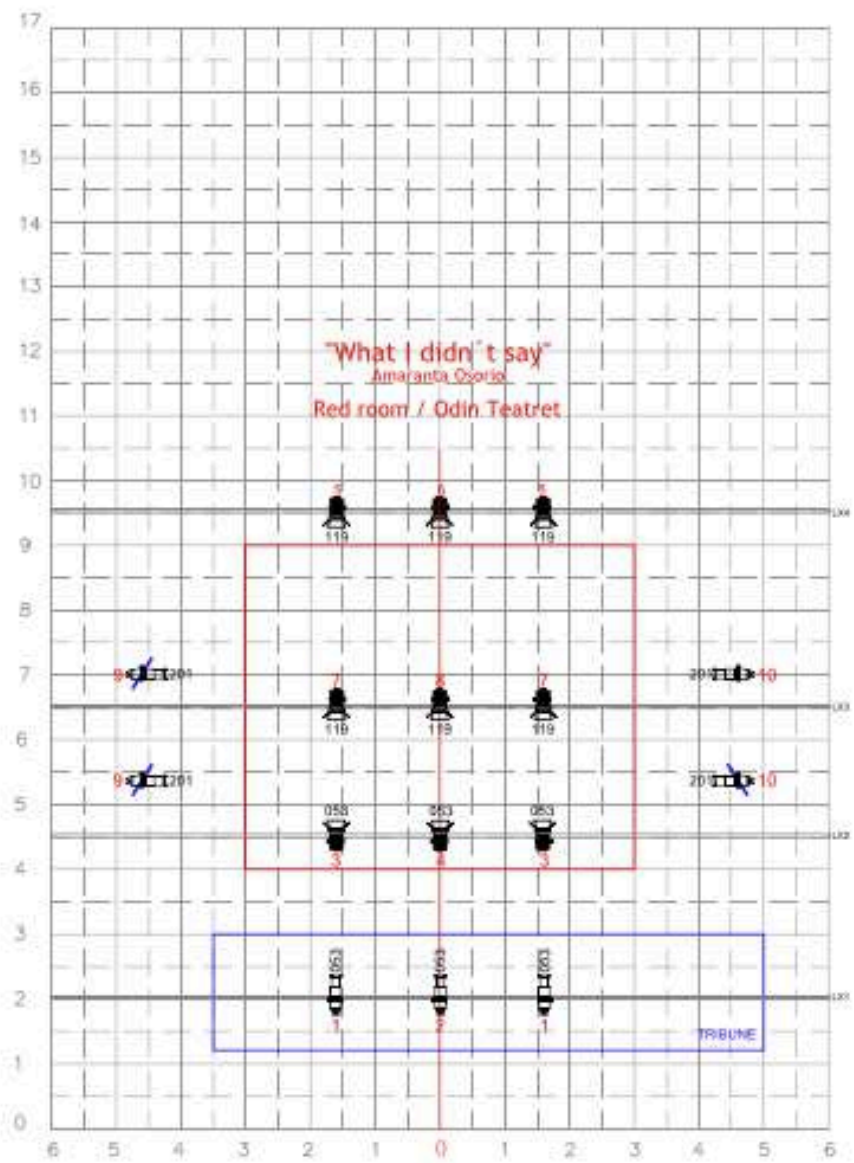
## **PERSONAL TÉCNICO NECESARIO**

- Técnico en AV para proyecciones y sonido. Proporcionaremos una hoja de referencia e instrucciones para preparar y aprender el espectáculo. También llevamos el proyector y un mini trípode. Tendremos que ensayar con esta persona, al menos 4 horas.
- Técnico de luces capaz de llevar la función.

## **•SET UP- LOAD OUT**

- SET-UP (Montaje)- 6 horas (incluyendo los ensayos con los técnicos)
- LOAD OUT (Desmontaje) - 1 hora.





SIMBOLO	DESCRIPCION	STOCK	uso actual
	PC 1 KW		9
	ESQUELETO 187001 30W		7

Floor Point:  
 0119 - 0053 - 0021